

ABSTRACT

SPECIAL FUND PROPOSAL

Section I. BASIC INFORMATION

Proposed Project Title: State Bilingual Education

Grant Source and Agency: CSDE

Total Amount Requested: \$393,539

Due Date of Application:
9/29/2022

System Contact: Pedro Mendia-Landa

Telephone #:
475-220-1130

Description of Project: Provide a brief description below. Use Section VI to outline specific objectives and strategies relating to goals described in the application.

To educate children identified as Limited English Proficiency in schools where 20 or more are of the same language.

GRANT PERIOD:

From: (mm/dd/year): 7/01/2022

To: (mm/dd/year): 6/30/2023

New

Continuation

Previous Bd. of Ed. Approval:

Planning

Operational

Bd. of Ed. Information

Action

Information

Support

Competitive

Entitlement

Grant

PROPOSAL DEVELOPERS:

Pedro Mendia-Landa

TARGET: Schools/Unit: All State Mandated Bilingual Schools

No. of Students: 3,007 **Grade Level(s):** K-12

Eligibility Criteria: All eligible Non English Proficient Students

CENTRAL OFFICE USE ONLY – MUST REMAIN ON PAGE 1

ABSTRACT TIMETABLE

Return to: _____

Received: _____

Board of Education FINANCE & OPERATIONS Meeting Date 10/3/22

Board of Education Meeting Date: 10/11/22

Due Date to Grantor: _____

REVIEW

Grants Manager Pat Demas

Finance Manager Shaw

Human Resource Manager _____

Proposed Project Title: State Bilingual Education

Total Amount Requested: \$393,539

Proposed Grant Receiving Agency: New Haven Public Schools

SECTION II: FISCAL INFORMATION

PERSONNEL

# FT	#PT		COST
		Administrators	\$
		Teachers	\$
		Management	\$
	2	Spanish Literacy Tutors	\$ 26,325
2		Admi. Assistants	\$ 86,170
	1	Bilingual coach	\$ 23,712
		Stipend	\$ 3,500
		Longevity	\$ 5,150
	1	Bilingual Examiner	\$ 21,542
		SUBTOTAL	\$166,400

NON PERSONNEL

	COST
Supplies & Materials	\$110,000
Student Transportation	\$
Staff Travel	\$15,000
Internal Evaluation	\$
External Evaluation	\$
Independent Contractors	\$
Equipment	\$22,997
Other	\$19,000
Indirect Costs, if allowed	\$1
TOTAL NON- PERSONEL	\$166,998

FIXED COSTS:

Health Benefits	\$48,471
Pension (Paras & Mgmt.)	\$-0-
FICA/Medicare	\$10,598
Workmen's Compensation	\$1,073
SUBTOTAL	\$60,141
TOTAL PERSONNEL & FIXED COSTS	\$226,541

Notes:

- 1) Total Personnel and Non Personnel columns must equal grant total.
- 2) The Abstract budget must be aligned with the Grant Application budget/ED114.
- 3) All applications should budget for staff development (stipends) and evaluation wherever appropriate.

SECTION IIA: BUDGET EXPLANATION

The following categories must be explained:

All Personnel: explain positions; **Salary:** if the grant pays a percent of salary and fixed costs, please describe below, breaking down percentages and amounts to be paid by grant and by NHPS. **Other;** and **All Non- Personnel items.** If additional space is needed, continue to next page.

Salaries: 2 FT Administrative Assistants 2 @ 43,085, .5 Bilingual Clerk/Examiner \$21,542 = \$107,712 including \$5,150 Longevity per contract plus 2.5 FT/PT benefits.

Additional salary cost including benefits for .5 Bilingual Clerk/Examiner to be paid by General funds.

Additional 1 PT Instructional Coach \$23,712 (38 weeks \$32 x 19.5 hours per week) plus benefits

\$3,500 on stipends for bilingual curriculum writing

Other: PD \$7000 Workshop expenses including refreshments, materials, presenters; Parent Activities \$7,000 workshop expenses including refreshments, materials, presenters; Fieldtrips \$5,000; Other Purchased Services: \$15,000 Conference fees, subscriptions, travel and bilingual teacher recruitment; \$22,997 Laptop and iPads; \$110,000 bilingual classroom supplies

Proposed Project Title: State Bilingual Education

Total Amount Requested: \$393,539

Proposed Grant Receiving Agency: New Haven Public Schools

SECTION III: SYSTEM OBLIGATIONS

Project support from other programs: None Yes Explain: Regular Education

Linkage with other programs: None Yes Explain: Regular Education

Local Fiscal costs, (include renovation): None Yes Explain: .5 Administrative Assistant/Bilingual Examiner

Future local personnel obligations: None Yes Explain: None

PROJECT OR GRANT REQUIREMENTS

- Local Maintenance Replication Parent Involvement
- In-Service Training Advisory Committee Linkage w/other Programs
- Non-Public School Involved Dissemination

ADDITIONAL RESTRICTIONS OR CONCERNS

SUBMITTING ADMINISTRATOR:  9/28/22
Signature Date

Proposed Project Title: State Bilingual Education

Total Amount Requested: \$393,539

Proposed Grant Receiving Agency: New Haven Public Schools

SECTION IV: PROPOSED PERSONNEL

List, **individually**, each position proposed by this grant application. **If no personnel**, please indicate **N/A** in the chart below

F/T	P/T	Classification	Position Description	Duration of Proposed Service	Proposed Employee	Current NHPS Employee Yes/No	If Yes Current Employee Number
1		Administrative Assistant	Administrative Support	12 months	Betty Mase	Yes	6970
1		Administrative Assistant	Administrative Support	12 months	María Rodríguez	Yes	6659
	1	Bilingual Examiner	Bilingual Examiner	12 months	Susanna Negrón	Yes	6512
	1	Instructional Coach	Coaching Dual Language Teachers	10 Months	María Nuñez	Yes	4238

V. PROPOSED CONTRACTS

List **individually**, each contract that will be prepared by this proposed project. If contractors will not be utilized, please indicate **N/A** in the chart below.

Proposed Independent Contractor	Brief Description of Service	Proposed Pay Rate	Proposed Total
N/A			

VI. ADDITIONAL INFORMATION:
Please Answer All Questions -- Use Additional Pages if Necessary

1. Please state specific goals for this grant or the grant period.

This proposal describes the supports and strategies needed to acquire the appropriate literacy and math standards for our students when adapted; we will close the achievement gap for the EL students. The activities of this project will ensure the alignment of best practices for pre-readiness strategies as a base for the EL with the district’s curriculum, instruction and assessment. Our instructional coaches will provide guidance, modeling and coaching to bilingual and mainstream teachers in differentiated instruction.

a. If this is a continuation grant, please detail past year goal performance and accomplishments. Use additional space if needed:

Please see the attached *State Bilingual Annual Evaluation Report*

2. How does this grant address School Reform goals?

The Bilingual Education Program mirrors the school district’s curriculum with the most salient differences being that students receive native language supports through a bilingual certified teacher and the goal of the program is biliteracy. The subjects, skills, and learning strategies are developed in both Spanish and English. As student’s progress through the curriculum, and gradually acquire increased levels of proficiency in English, language proficiency is measured through the LAS Links. The Oral and Literacy LAS Links performance indicators are included in the district and each school’s accountability report card measuring English Learners language proficiency.

3. **Please explain why this proposal is significant and important in relation to improving student and/or staff performance, as well as any additional pertinent information that is specific and relevant: (Include resume of person(s) providing service for contracts \$10,000 and over)**

The goal of the Bilingual Education Program is to ensure that EL students learn academic English and develop high academic skills. Therefore, the staff will ensure that all the district's curriculum is comprehensible to the EL by fostering pre-readiness skills. Native language instruction and/or ESL instruction will support all other curriculum areas. Likewise, best instructional practices will be uniformly used in bilingual and ESL settings and these strategies will be shared with mainstream teachers.

REQUIRED:

A COPY OF THE GRANT APPLICATION MUST BE ATTACHED TO THE ABSTRACT.